



Mot du Maire



Bien que la saison estivale soit toujours au rendez-vous, la fin du mois d'août signifie la rentrée scolaire et le retour aux activités. Le monde municipal ne fait pas exception.

Nos activités estivales ont connu un vif succès et dame nature était présente la plupart du temps.

Expo Donnacona donne le

coup d'envoi de la rentrée du 4 au 7 septembre, à l'aréna. Plus de 150 exposants, des manèges extérieurs, des kiosques extérieurs et que dire de la scène Loto-Québec qui présente

des spectacles de haut niveau. Surveillez la publicité pour connaître la programmation ou visitez le site : www.expodonnacona.com

Le stationnement, l'entrée et les spectacles sont gratuits. Une activité à ne pas manquer.

Plusieurs projets annoncés

ce printemps débiteront leur construction notamment :

- la 2^e phase de construction du Château Bellevue
- Donnacona Ford dont la construction est en cours
- La clinique vétérinaire, voisin du garage Martin Côte sur la route 138

Deux nouvelles entreprises dans le parc industriel :

- Entreprise de mécanique Réal Perreault, mécanique et vente de machineries lourdes dédiées à la construction (principalement les pelles mécaniques).
- L'entreprise de Selcotech de Neuville, spécialisée en haute technologie

De plus, les jours qui nous rapprochent des festivités du 100^e s'égrènent à vitesse grand V. Je vous invite à venir visiter le kiosque de la Ville de Donnacona à Expo Donnacona. Les membres du comité du 100^e vous accueilleront avec plaisir. Les 350 derniers billets pour le souper spectacle du 31 décembre seront en prévente au coût de 75,\$ jusqu'à la fin de l'expo.

Au plaisir de vous y rencontrer. Bonne rentrée à tous.

*Sylvain Germain,
Maire*

En direct du conseil

- Considérant les discussions entre le CLD de Portneuf et le ministère du Tourisme, le conseil municipal a accepté de modifier le tracé du chemin du Roy, entre Cap-Santé et Donnacona. Le nouveau tracé empruntera la rue Notre-Dame entre les villes de Cap-Santé et de Donnacona. La rue Notre-Dame, sur toute sa longueur, est plus représentative du chemin du Roy par sa valeur historique et patrimoniale et cette modification permet d'emprunter l'ancien tracé du chemin du Roy;
- Monsieur Guy Beaupré a été désigné responsable des questions familiales et des aînés, en remplacement de madame Catherine Gosselin;
- Des félicitations ont été adressées aux employés municipaux pour leur travail et leur implication dans le cadre de l'accueil du Grand Défi Pierre Lavoie;
- En juillet 2013, le conseil présentait une première demande d'aide financière pour le projet de démolition et de reconstruction de l'hôtel de ville. Le projet a été jugé admissible, mais n'a pas été priorisé. La ville a fait réaliser des expertises complémentaires afin de justifier le projet. Donc, dans le cadre du programme d'infrastructure Québec-Municipalités, le conseil

a décidé de présenter une de mande d'aide financière, au sous-volet 5.1.

- Le conseil municipal a confirmé

son intention de tenir à Donnacona l'édition 2015 du Festival des pompiers, les 30, 31 juillet ainsi que les 1^{ers} et 2 août 2015.

SENSIBILISATION ET CIVISME

Les parcs de la ville sont des plus accueillants avec leur verdure et leur plantation. Si bien que des individus s'en servent comme champ de pratique pour le golf et lors de la tonte, les balles de golf brisent les équipements d'entretien des parcs. **Alors, respectez l'usage des parcs.**

Des citoyens nous signalent aussi la malpropreté de bacs à déchets ou à compostage, ce qui entraîne la visite de vermine. Il est important d'entretenir les bacs régulièrement pour éviter ce genre de problème. C'est une question de gros bon sens.

ÉLECTION PARTIELLE 2014

Une élection partielle est prévue le 21 septembre prochain à Donnacona afin de pourvoir au poste de conseiller au siège numéro 1 au sein du conseil municipal.

La période électorale débute officiellement le 8 août 2014 soit la première journée pour déposer une déclaration de candidature. Cette période s'étend du 8 au 22 août 2014. Les informations et les documents pertinents pour le dépôt d'une déclaration de candidature peuvent être obtenus auprès du président d'élection.

Si plus d'un candidat pose sa candidature, un scrutin sera tenu le **21 septembre 2014** de 10 h à 20 h. Le vote par anticipation se tiendra le **14 septembre 2014** de 12 h à 20 h. Les bureaux de vote par anticipation ainsi que le jour du scrutin seront situés au gymnase de l'École secondaire Donnacona.

Nous vous rappelons que pour voter, **vous devez absolument être inscrit** sur la liste électorale. Un avis d'inscription vous sera transmis à la fin du mois d'août. Pour vous inscrire ou pour corriger votre inscription, vous devrez vous présenter à la commission de révision. Celle-ci siégera à l'hôtel de ville au 138 avenue Pleau, aux dates et aux heures suivantes :

Mardi 2 septembre 2014 de 19 h à 22 h
Jeudi 4 septembre 2014 de 14 h 30 à 17 h 30

Nous vous invitons à porter une attention particulière aux avis publics, au site Internet de la Ville ainsi qu'aux communications qui suivront au cours des prochaines semaines et qui précisent les informations pertinentes pour chacune des étapes du processus.

Pour toute information, n'hésitez pas à prendre contact avec le personnel électoral identifié ci-dessous par téléphone au (418) 285-0110.

Pierre-Luc Gignac,
Président d'élection
gignacpl@villededonnacona.com
Francyne Bouchard,
Secrétaire d'élection
Émilie Bernard
Adjointe au président d'élection

MADAME ANDRÉ LANGLOIS RECOIT LA MÉDAILLE DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR POUR LES AÎNÉS



Le 16 mai dernier, l'Honorable Pierre Duchesne a remis à madame Andrée Langlois, la médaille du Lieutenant-gouverneur du Québec pour les aînés. Cette médaille est décernée aux personnes, qui par leur action bénévole, laquelle s'est poursuivie au-delà de 64 ans, ont eu une influence positive dans leur communauté.

La grande implication de madame Langlois dans plusieurs organismes depuis plusieurs années, lui a valu d'être choisie « coup de cœur » du jury lors de la soirée des bénévoles de la Ville de Donnacona, en novembre 2013. Félicitations pour cet honneur bien mérité!



Michel Matte
Député de Portneuf

VOTRE DÉPUTÉ À VOTRE RENCONTRE!

À partir du 22 septembre, venez rencontrer votre député tous les lundis entre 15h et 16h30 à l'hôtel de ville de Donnacona.

Pour rendez-vous ou information : 418 268-4670.



OFFRE D'EMPLOI

BRIGADIER SCOLAIRE (REEMPLACANT)

La Ville de Donnacona est à la recherche d'une personne afin d'effectuer du remplacement à titre de brigadier scolaire.

Nature de l'emploi

Sous l'autorité du directeur des travaux publics, le titulaire du poste devra :

- Assurer la sécurité des enfants;
- Sensibiliser les enfants aux différentes règles de prudence et de civisme;
- Faire respecter l'ordre et les consignes de sécurité aux élèves;
- Faire traverser les enfants de façon sécuritaire.

Information sommaire sur les conditions de l'emploi

La personne retenue sera appelée, selon les besoins, à effectuer du remplacement à titre de brigadier scolaire.

Le brigadier scolaire exerce ses fonctions au coin de la rue Côté et de l'Église selon le calendrier scolaire de 7 h 45 à 8 h 15, de 11 h à 11 h 20, de 12 h 15 à 12 h 45 et de 15 h à 15 h 25 les jours de la semaine. Le brigadier scolaire exerce également ses fonctions lors de la période estivale durant les sept (7) semaines du camp de jour au coin de la rue de L'Église et de la rue Mathieu de 9 h 15 à 9 h 45, de 11 h 45 à 12 h 15, de 13 h 15 à 13 h 45 et de 15 h 45 à 16 h 15. Les conditions de travail sont celles déterminées par la convention collective des employés (e)s municipaux de la Ville de Donnacona. Le salaire est de 15.08 \$ de l'heure au maximum de l'échelle salariale.

Transmission des dossiers de candidature

Toute personne intéressée doit faire parvenir sa candidature pour le poste visé par la présente offre

avant 16 h le vendredi 12 septembre 2014.

Les modes de transmission acceptés sont :

Par la poste : Ville de Donnacona
A/S Monsieur Pierre-Luc Gignac, greffier
138, avenue Pleau
Donnacona, Québec
G3M 1A1

Par télécopieur : Préciser « Brigadier scolaire »
418 285-0020

Par courriel : gignacpl@villededonnacona.com avec la mention en objet : « Brigadier scolaire »

La Ville de Donnacona utilise le masculin dans le seul but d'alléger le texte. Elle souscrit pleinement au principe de l'égalité en emploi.



SYLVAIN TURGEON SERVICES FINANCIERS INC.
conseiller en sécurité financière
INDUSTRIELLE ALLIANCE
455, rue Marais, bur. 295, Québec (Québec) G1M 3A2
tél. : 418 687-9449, poste 263
sans frais : 1 800 665-9287
téléco. : 1 877 781-7381
cell. : 418 283-4626
L'éléphant, symbole de nos 100 ans de force et de solidité.
INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.

Desjardins
Caisse populaire de Les Écureuils
Siège social
984, rue Notre-Dame
Donnacona
G3M 1J5
(Québec)
(418) 285-0505
Télécopieur: (418) 285-0480
LA FORCE D'UN SERVICE PERSONNALISÉ!
Line Marois, Pl. fin.
Directrice générale
line.marois@desjardins.com
Nancy Dussault, Pl. fin.
Conseillère en finances personnelles
nancy.j.dussault@desjardins.com
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi, mercredi, vendredi
Jeudi
SERVICE COURANT
10h00 à 15h00
10h00 à 20h00
SERVICE CONSEIL
10h00 à 15h00
10h00 à 20h00
Sur rendez-vous en dehors des heures régulières

DISPOSITIONS RELATIVES AUX CLÔTURES, MURS ET HAIES

Depuis février 2014, la Ville de Donnacona a adopté, dans son nouveau Règlement de zonage V-539, de nouvelles dispositions régissant la construction d'une clôture, d'une haie ou d'un muret. Les matériaux, leur entretien et les normes d'implantation de ces ouvrages sont soumis à des règles particulières. Ils doivent être implantés à l'extérieur de l'emprise de la rue ou du triangle de visibilité (6,0m du coin de la rue), et à moins d'un mètre (1) d'une borne d'incendie.

Entretien

Toute installation faisant office de clôture doit être conforme aux règlements d'urbanisme en vigueur. Elle doit être maintenue et entretenue en bon état pour conserver son aspect

esthétique et pratique. Les haies doivent être taillées de façon à ne pas excéder la hauteur maximale permise et à ne pas empiéter dans l'emprise de rue ou sur les propriétés voisines, à moins qu'il y ait un accord écrit entre les parties pour permettre un aménagement mitoyen.

Demande de permis

Si vous prévoyez effectuer des travaux d'implantation d'une clôture, d'une haie, d'un mur ou d'un muret, il est nécessaire d'obtenir un permis ou un certificat d'autorisation en complétant le formulaire correspondant à votre demande. Les ouvrages mitoyens doivent faire l'objet d'une entente écrite entre les voisins concernés et que vous remettez avec votre de-

mande de permis.

Notez que le contenu de cet article ne constitue en aucune manière une liste exhaustive des règles en vigueur pour ces aménagements extérieurs. Il demeure de la responsabilité du requérant de se référer aux règlements d'urbanisme ou s'informer auprès du Service de l'urbanisme afin de connaître toutes les normes existantes et applicables à son projet.

En cas de doutes, n'hésitez pas à contacter le Service d'Urbanisme et Développement économique au 418 285-0110 #4, ou rendez-vous sur notre site internet au www.villededonnacona.com pour recevoir plus de renseignements sur la réglementation et obtenir votre formulaire de demande de permis.

Résumé des normes de localisation et les distances minimales en milieu résidentiel

Hauteurs autorisées selon l'ouvrage	Cour avant	Cour avant secondaire (terrain en coin)	Cour latérale	Cour arrière	Distance de l'emprise de la/les rue(s)	Distance des lignes de propriété
Clôture	1.2 m	1.5 m	2 m	2m	3 m	60 cm
Haie	1 m	2 m	Aucune limite	Aucune limite	3 m	60 cm
Mur de soutènement	1.2 m	2 m	2 m	2 m	-	-
D'autres normes peuvent s'appliquer		Certains matériaux sont autorisés ou prohibés. Veuillez vérifier avant d'effectuer vos travaux.			Certificat de localisation ou croquis nécessaires	

11^e ÉDITION DU TOURNOI DE GOLF DU MAIRE SYLVAIN GERMAIN

Les 6 et 7 juin se tenait la 11^e édition du tournoi de golf du maire, Sylvain Germain. Bien que la participation ait diminué un peu cette année, le tournoi a pu remettre la somme de 5 000,\$ au Parc familial des Berges pour leur projet de rénovation et 500,\$ à l'Atelier Triport pour l'achat d'outils. Merci à nos gens d'affaires qui nous ont permis de garnir notre table cadeau. Merci à tous nos participants et à toute l'équipe du club de golf de Donnacona.

Merci à nos nombreux commanditaires, grâce à eux, nous avons pu atteindre nos objectifs :

- ABCP • Alex Leclerc inc.
- Atelier de réparation André Sauvageau
- Benoit Piché • Brunet Donnacona
- Centre de rénovation Germain
- Clinique dentaire Stéphane Losier
- Club Age d'Or Donnacona
- Constructions Veran
- CSSS Portneuf • Denis Blanchette
- Denis Gignac Électricien
- Derico Expert conseil • Expir
- Gagnon, Rochette



- Gestion-conseil SMI
- Gilles Rochette & fils • Graymont
- Industrielle Alliance
- Jean-Guy Cantin Inc.
- LCS Drain Secours
- Lingerie Nathalie
- Location Discount Yvan Vallières
- Luc Ménard • Maxi Donnacona
- Métro Donnacona • MTA architecte
- Nissan Donnacona

- Orthothérapie Carole Martel
- Roger Benoit & fils
- Sonorisations Daniel Tanguay
- Blouin Potvin Sylvain Trépanier
- Ville de Saint-Raymond
- Impôt Express Delisle
- Imprimerie Germain
- Michel Matte, Député de Portneuf
- MRC Portneuf

Corniprod
Solutions Internet
Votre site web clés en mains
Développement | Conception | Création | Design
Nom de Domaine & Hébergement Sites Internet
418 286 5636 418 326 5636 www.corniprod.com

RAYMOND DÉSILETS
PHARMACIEN
430, Route 138, Donnacona (Québec) G0A 1T0
Tél.: (418) 285-3131
Fax: (418) 285-3323
Pharmacie Raymond Désilets
Affiliée
JEAN GOUTU

Marco Poulin, AVC
Conseiller en sécurité financière
Conseiller en assurance et rentes collectives
Représentant en épargne collective
Laganière & Poulin
SERVICES FINANCIERS
324, rue Brière
Donnacona (Québec) G3M 1S7
Tél.: (418) 285-2470
1 877 285-247
Courriel: slp@me.com

Primeverts
FLEURISTE • CENTRE JARDIN • PAYSAGISTE
PASSION JARDINS
PLACE DONNACONNA • FLEURISTERIE
225, rue de l'Église, Donnacona (Québec) G3M 2A2
SAINT-RAYMOND • PAYSAGISTE • CENTRE JARDIN • FLEURISTE
114, avenue Saint-Jacques, Saint-Raymond (Québec) G3A 3Y2
NEUVILLE • CENTRE JARDIN • PAYSAGISTE
1140, route 138, Neuville (Québec) G0A 2P0

LETTRAGE
STICKERS-PRO
418 284-9329
www.lettragesstickerspro.com
stickers-pro@hotmail.com
336 Notre-Dame,
Donnacona, G3M 1H2
- Lettrage de véhicules.
- Lettrage commercial.
- Enseignes de tous genres.

Garage
André Frenette
Mécanique générale
Vente de véhicule d'occasion
Mise au point
Suspension
Antirouille
Essence avec service
Direction
Freins
Pneus
106, rue Notre-Dame, Donnacona (QC) G3M 1G1
418 285-0717

ÉLECTRICITÉ
DENIS Gignac INC.
130, rue Pépin, Donnacona G3M 1B1
Tél.: 418 285-0242 • Fax.: 418 285-5534

André Blanchette & Fils inc.
TRANSPORT EN VRAC • TERRE • TAMISE • SABLE • PIERRE CONCASSEE
EXCAVATION • NOYAGE • TERRASSEMENT • ENLEVEMENT
LOCATION DE MACHINERIE • 10 • 12 ROUES ET SEMI-REMORQUE
Yves Blanchette
149, Avenue Jacques-Cartier
Donnacona (Québec) G3M 2B6
Tél.: 418 285-2030
Fax: 418 285-0165

Centre de Rénovation
Home Hardware
Centre de Rénovation
Germain inc.
213, rue Commercial
Donnacona
Québec
G3M 1W2
T 418 285 2315 / 2316
F 418 285 2121

Fleuriste
Boutique Mon Décor
Fleurs et plantes pour toutes occasions
Mariage, Funéraire et Fêtes
aménagement de végétaux
418-462-1772
Katia Savoie 203 Notre-Dame Donnacona, Qc, G3M 1G6
boutiquemondecor@hotmail.com

Centre de Beauté Solange
L'ORÉAL PROFESSIONNEL
Coiffure • Esthétique • Électrolyse
Bronzage • Massage • Maquillage permanent
Micro-dermabrasion • Épilation au laser
Body piercing • Pédicure et manucure UV
Acrochordon (Papillôme) • Lésions vasculaires
342, de l'Église, Donnacona G3M 2A3 Tél. : 418 285-3422

NOMINATION DU PAVILLON HAROLD PICHÉ

Qui ne connaît pas Harold Piché du Club de Golf de Donnacona? Probablement, personne. Harold, c'est le noyau du club de golf. En poste depuis une vingtaine d'années, Harold est le gestionnaire d'opération du club.

Avec lui, jamais de problème, seulement des solutions.

Monsieur Michel Leclerc (ballounne) de Rénovation MS Leclerc a été l'instigateur de ce projet soit la réfection complète de la cabane du trou numéro 4, laquelle devient le Pavillon Harold Piché.

Le maître d'œuvre de ce projet est Rénovation MS Leclerc et le partenaire financier majeur est Métro Donnacona, Sylvain Petit lesquels apparaissent sur la photo en compagnie du maire de la Ville de Donnacona Sylvain Germain, de Michel Leclerc de Rénovation MS Leclerc et de Yvon Leclerc, président du club de golf de Donnacona. D'autres commanditaires se sont joints aux deux partenaires majeurs : La Clé de Sol Robert Légaré, Image-In Jean Turcotte, Lettrage Thibodeau, Comptoir Reno Robi et Centre de rénovation Germain.



10^e ANNIVERSAIRE DE GRAND PORTNEUF MAZDA

2004-2014

Le mardi 12 août dernier c'était soir de fête chez Grand Portneuf Mazda puisqu'on soulignait le 10^e anniversaire de l'entreprise.

C'est avec bonne humeur que le propriétaire, monsieur Jean-Maurice Blais a accueilli monsieur le maire Sylvain Germain, des membres de l'administration municipale, le député

à l'Assemblée Nationale, monsieur Michel Matte ainsi que plusieurs clients et amis.

Monsieur le maire, Sylvain Germain a remis, au nom du conseil municipal, une plaque soulignant ce 10^e anniversaire.

La soirée d'ouverture de Grand Portneuf Mazda s'était tenue le 9 novembre 2004.



Ci-haut : Michel Matte, député à l'Assemblée Nationale, Philippe Blais, Jean-Maurice Blais, Daniel Émard et le maire Sylvain Germain

Photo de gauche : Philippe Blais, monsieur le maire Sylvain Germain, monsieur Jean-Maurice Blais et monsieur Daniel Émard

RAMONAGE DE CHEMINÉE

La brigade des pompiers offre à la population de la Ville de Donnacona, la possibilité de faire ramoner leur cheminée à un prix tout à fait raisonnable. C'est un moyen de prévention efficace et vous pourrez bénéficier des conseils judicieux de ces messieurs.

Tarification 2013

- Cheminée simple: 35 \$
- Cheminée double: 50 \$
- Échelle de 45 pieds: 50 \$
- Nettoyage du tuyau intérieur: 20 \$ minimum *
- *Le tarif pour le nettoyage du tuyau

intérieur sera majoré selon le cas : longueur hors de l'ordinaire et lorsque le poêle sera à déplacer.

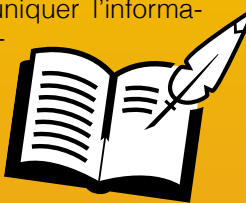
Si vous désirez vous prévaloir de ce service: 418 285-0110 poste 221, par télécopieur 418 285-0020 ou par courriel info@villededonnacona.com (nom, adresse et numéro de téléphone).

À noter que les gens déjà inscrits sur la liste permanente de ramonage n'ont pas à s'inscrire de nouveau. Les gens qui feront la demande après le 31 octobre devront payer le double du tarif indiqué.



AUTEURS RECHERCHÉS

Le comité des fêtes du 100^e de la Ville de Donnacona est à la recherche de citoyens de Donnacona qui seraient ou auraient été auteur d'un livre au fil du temps. Si vous êtes un auteur ou connaissez quelqu'un, veuillez en informer les membres du comité des fêtes. Vous pouvez aussi communiquer l'information au secrétariat de l'hôtel de ville.



PISCINES RÉSIDENTIELLES : LA SÉCURITÉ AVANT TOUT !

La Ville de Donnacona a adopté des règles de sécurité afin de s'harmoniser avec les nouvelles normes applicables aux piscines résidentielles découlant de l'adoption du nouveau règlement provincial. La Loi sur la sécurité des piscines résidentielles, adoptée le 23 juin 2010, vise à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement uniforme dans toutes les municipalités du Québec concernant la sécurité des piscines résidentielles de tous types. Le présent règlement ne s'applique pas à une installation existante avant le 22 juillet 2010 ni à une installation acquise avant cette date, pourvu qu'une telle piscine soit installée au plus tard le 31 octobre 2010.

DÉFINITION

On entend par piscine toute construction extérieure ou intérieure, creusée, excavée ou hors-terre, permanente ou temporaire, conçue pour la natation, la baignade ou tout autre divertissement aquatique ayant une profondeur de 60 centimètres et plus. La législation du Québec identifie quatre (4) types de piscines : piscine creusée, semi-creusée, hors-terre et gonflable.

NORMES D'IMPLANTATION :

L'implantation de toute piscine extérieure doit être réalisée en respectant certaines normes de bases. Il est important de vous informer des normes en vigueur étant donné qu'elles ne peuvent toutes être présentées dans cet article. Une piscine doit avoir la hauteur réglementaire de 1,20 mètre (1,40 mètre pour les piscines gonflables) faute de quoi elle devra être entourée d'une clôture (obligatoire en tout temps pour les piscines creusées). Elle doit être implantée à 1,5 mètre des limites de votre terrain et de votre résidence, et le filtreur à 2,0 mètre des limites et à 1,0 mètre de la piscine. Cette dernière ne doit jamais être située sous un fil électrique. Quant à elle, la clôture doit avoir une hauteur minimale de 1,20 mètre et ne peut laisser passer un objet sphérique de plus de 10 centimètres de diamètre entre ses barreaux. De plus, le dispositif de fermeture et de verrouillage passif installé du côté intérieur de votre clôture doit se faire automatiquement et être maintenu en bon état de fonctionnement en tout temps. D'autres dispositifs existent, telle une échelle avec portière verrouillée.

PERMIS

Un permis est requis pour l'implantation, la rénovation ou le remplacement de la piscine, de même que pour la clôture sécurisant l'accès à cette dernière. Tous ces travaux doivent évidemment rencontrer les normes provinciales et municipales, selon le type d'installation que vous possédez.

Afin d'assurer la sécurité des personnes, la loi donne aux municipalités du Québec, le pouvoir de veiller au respect des dispositions de cette dernière, et ce, en plus de nos propres normes d'implantation identifiées dans le règlement de zonage V-539 à l'article 7.2.8. La Ville de Donnacona peut alors remettre des avis et constats d'infraction pour toutes offenses à une disposition de cette



HERBE À POUX ET BERCE DU CAUCASE : DES NUISANCES ENVAHISSANTES

Allergènes, envahissantes ou toxiques, certaines plantes ne sont pas les bienvenues sur votre terrain et les effets sur votre santé peuvent être parfois forts dérangeants, voire même dangereux. L'herbe à poux et la berce du Caucase en sont des exemples que l'on retrouve fréquemment au Québec. Si elles investissent votre parterre, il est donc obligatoire de les éliminer rapidement tout en prenant les précautions nécessaires pour assurer votre sécurité. En ce sens, nous vous rappelons que le Règlement RMU-07 concernant les nuisances, stipule à l'article 7 «qu'il est interdit pour le propriétaire, le locataire ou l'occupant d'un immeuble de laisser pousser sur ledit immeuble de l'herbe à poux ». Et si vous constatez leur présence sur un site municipal, vous pouvez le signaler directement au Service des Travaux publics au 418-285-2731, pour que nous procédions dès que possible à son élimination.

poux est une plante annuelle, qui peut produire jusqu'à 600 plants l'année suivante. Les graines germent au printemps, les plants se développent et sont pollinisés au cours de l'été et produisent leurs semences à l'automne. Tous les plants meurent par la suite.

Comment s'en débarrasser?

La méthode est simple : le tondre ou l'arracher dans les mois de juillet et août! Idéalement, avant la floraison qui se produit généralement au printemps pour qu'elle ne puisse libérer son pollen pendant l'été et se propager. Ensuite, vous pouvez mettre le plant dans la collecte des matières compostables avec vos autres déchets verts.

LA BERCE DU CAUCASE

Envahissante et toxique, la berce du Caucase aussi appelée Heracleum mantegazzianum peut atteindre cinq mètres de haut. Elle est à la fois dangereuse pour la santé et pour l'environnement. Tout contact avec la sève, qui contient des toxines actives par la lumière du soleil, peut causer de douloureuses et graves

réactions cutanées s'apparentant à des brûlures.

Comment s'en débarrasser?

La méthode la plus appropriée est de l'arracher ou la couper, et d'ensuite sectionner les racines de la plante à une profondeur d'environ 20 cm sous la surface du sol à l'aide d'une pelle ronde ou d'un couteau rigide pour la retirer du sol. Mais attention à la sève! Protégez-vous bien la peau, y compris le visage et les yeux, puis lavez vêtements, gants et outils. Afin d'éviter toute contamination, ne pas mettre le plant au compost et jetez le tout aux ordures après l'avoir fait sécher au soleil dans un sac de plastique.

Pour obtenir plus d'informations sur les mesures de sécurité à prendre pour vous en débarrasser et éviter toute propagation, nous vous recommandons de visiter le site internet du Ministère du développement durable, Environnement et Lutte contre les changements climatiques de Faune et des Parcs du Québec: <http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/biodiversite/nuisibles/berce-caucase/index.htm>.

Et en cas d'exposition, ou pour

loi (500\$ minimum) ou de son règlement de zonage (300\$ minimum) qui sont commises sur son territoire.

En cas de doutes, n'hésitez pas à contacter le Service d'Urbanisme et Développement économique au 418-285-0110 #4, ou sur notre site internet au www.villededonnacona.com pour plus de renseignements sur la réglementation et obtenir votre formulaire de demande de permis.



connaître les effets possibles de cette dernière sur votre santé, visitez le site du Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec au:

<http://www.msss.gouv.qc.ca/sujets/santepub/environnement/index.php?berce-du-caucase>

Ouvrez l'œil et soyez vigilant! Bonne fin d'été !

Centre de santé et de se de Portneuf

COMITÉ DES USAGERS :

Est-ce que ça me concerne ? Oh OUI !

Qui sont les usagers ? Toutes les personnes qui utilisent les services du CSSS Portneuf

Pourquoi je devrais m'impliquer ?

Pour participer à l'amélioration des services que j'utilise ou que j'utiliserai un jour ou l'autre

Combien de réunions par année ?

Environ 6

CSSS Portneuf :

Centre de Santé et Services sociaux de Portneuf (CLSC, Centres d'hébergement, Hôpital St-Raymond)

Nous avons besoin de bénévoles !

COLLECTE DE SANG DE DONNACONA

Merci à vous, chers généreux donateurs !

La récente collecte de sang du mardi 27 mai 2014 a vraiment été une belle réussite :

92 donateurs ont fait un don de sang Mille fois Merci

Merci à toute l'Équipe de Donnacona, aux bénévoles des Chevaliers de Colomb et à tous les commanditaires. Merci à la Présidente d'honneur Ma-

AVIS DE CONVOCATION ET AVIS D'ÉLECTION

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU COMITÉ DES USAGERS DU CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE PORTNEUF

Date : le mercredi 10 septembre 2014

Heure : 19 h

Endroit : salle du centre de jour du Centre d'hébergement Donnacona

Si vous désirez devenir membre du Comité des usagers, vous êtes invité à compléter, avant le 4 septembre 2014, le bulletin de mise en candidature disponible dans les centres d'hébergement les CLSC et sur le site Web du CSSS de Portneuf à l'adresse : www.csssdeportneuf.qc.ca et nous le retourner par courrier au Centre d'hébergement Donnacona à l'attention de madame Suzie Plamondon ou par courriel : suzie.plamondon@ssss.gouv.qc.ca

INSCRIPTION DES JEUNES À LA CATÉCHÈSE

Pour l'année 2014-2015, les parents qui veulent inscrire un jeune en catéchèse, doivent le faire en téléphonant au secrétariat du presbytère de Donnacona : 418 285-1884.

Une rencontre de parents se tiendra le 3 septembre à 19 h au sous-sol de l'église de Donnacona. Nous vous donnerons toutes les informations et les horaires. Tout adulte ou jeune-adulte qui désire recevoir un sacrement peut aussi s'inscrire au presbytère.

Gisèle Paquet, scsl



CRÉDIT D'IMPÔT LOGIRÉNOV

Important

Vous pouvez demander le crédit d'impôt LogiRénov uniquement pour les années d'imposition 2014 et 2015, au moment de la production de votre déclaration de revenus.

Ce crédit d'impôt remboursable est mis en place temporairement pour encourager les ménages à rénover leur résidence, à l'agrandir, à l'adapter aux besoins particuliers d'un membre de leur famille ou à la transformer en maison intergénérationnelle.

Il s'adresse à tout particulier, propriétaire ou copropriétaire, qui fait exécuter des travaux de rénovation de son lieu principal de résidence, pour autant que ce soit l'une ou l'autre des résidences suivantes et que sa construction ait été complétée avant le 1^{er} janvier 2014 :

- maison individuelle
- une maison usinée ou une maison mobile installée à demeure;
- un appartement d'un immeuble en copropriété divisé
- un logement d'un duplex ou d'un triplex à vocation résidentielle.

Les travaux de rénovation doivent être effectués par un en vertu d'une entente conclue après le 24 avril 2014 et avant le 1^{er} juillet 2015.

Les travaux qui donnent droit à ce crédit d'impôt doivent porter essentiellement sur l'espace habitable de la résidence ainsi que sur son revêtement extérieur et sa toiture. Notez que les travaux reconnus pour l'application du crédit d'impôt ÉcoRénov seront reconnus pour l'application du crédit d'impôt LogiRénov uniquement à l'expiration du crédit ÉcoRénov, soit les travaux réalisés dans le cadre d'ententes de rénovation conclues après le 31 octobre 2014. Les ménages seront ainsi incités à inclure dans leurs projets de rénovation résidentielle des travaux écoresponsables.

Exemples de travaux reconnus pour l'application du crédit d'impôt LogiRénov

Rénovation d'une ou de plusieurs pièces de la maison (cuisine, salle de bain, salon, etc.)

Finition du sous-sol

Remplacement du revêtement des planchers

Remplacement de la plomberie Remplacement du revêtement extérieur

Réfection de la toiture

Remplacement des gouttières

Remplacement d'un drain agricole, sanitaire, pluvial ou de fondation

Note

Aucune construction attenante ou accessoire à la résidence, à l'exception d'un garage ou d'un abri d'auto qui y est attenant, ne sera considérée comme faisant partie de la résidence admissible d'un particulier. Par exemple, ne seront pas considérés comme faisant partie d'une résidence admissible les perrons, les terrasses, les balcons, les remises, les pavillons de jardin ou les spas et les piscines extérieures.

L'aide financière accordée grâce à ce crédit d'impôt, qui est d'un montant maximal de 2 500 \$, est égale à 20 % des dépenses admissibles qui dépassent 3 000 \$.

Notez que, si vous êtes copropriétaire d'une habitation admissible, vous pouvez partager le crédit d'impôt avec les autres copropriétaires dans la mesure où la résidence est le lieu principal de résidence des copropriétaires. Toutefois, le total des montants demandés pour cette habitation ne doit pas dépasser 2 500 \$, soit le montant maximal pour une résidence admissible. Pour toute information supplémentaire, consultez le site www.revenuquebec.ca/fr/citoyen/credits/logirenov/



QU'EST-CE QUE LE 211 ?

Le Service 211 est un service d'information et de référence centralisé qui dirige rapidement les personnes vers les ressources qui existent dans les régions de la Capitale-Nationale, de la Chaudière-Appalaches et de la MRC de la Haute-Yamaska.

Un numéro à trois chiffres facile à retenir qui met en lien les gens avec la gamme complète de services offerts dans la collectivité. Concrètement, le Service 211 est un centre d'appels établi dans une collectivité afin de mieux la desservir. Des préposés spécialisés répondent aux appels, évaluent les besoins de l'appelant et le dirigent vers les services appropriés.

Maintenant ouvert 7 jours sur 7 :

Du lundi au vendredi de 8h à 21h et la fin de semaine de 8h à 18h. Consultez le site :

<http://www.211quebecregions.ca/> vous voulez savoir si un service ou un organisme existe dans la municipalité ou le secteur, ou vous voulez ajouter un organisme, c'est facile, composez le 211.

LE HALO

Offre un nouveau service de répit hebdomadaire l'Atelier L'ÉVASION pour les proches aidants qui accompagnent à domicile une personne vivant avec la maladie d'Alzheimer ou autre maladie apparentée. La personne atteinte de la maladie doit avoir une bonne condition physique. Elle participera à un atelier d'une demi-journée d'activités sociales stimulantes et adaptées dans un environnement convivial et chaleureux. Communiquez avec madame Annie Ruel pour information et inscription au (418) 285-2935 pour interurbains 1 800 470-4256. L'atelier l'ÉVASION est rendu possible suite à la contribution financière de l'Appui pour les proches aidants d'ainés.



Grâce à la participation de l'Aéroport de Neuville, L'Autre Cartier a l'opportunité de vous offrir un vol d'avion d'une durée d'une vingtaine de minutes. Le coût du vol est de 50 \$ par adulte et de 25 \$ par jeune de moins de 17 ans.

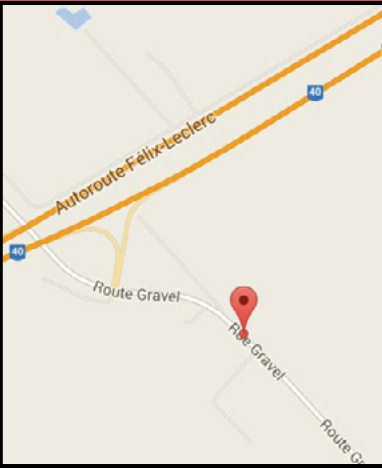
En plus de profiter d'une belle balade dans les airs et d'obtenir un reçu de charité pour le montant défrayé, vous contribuez à aider L'Autre Cartier. De plus, vous pouvez parrainer un enfant défavorisé, qui utilise les services d'un organisme de la région de Portneuf, qui ira pour vous faire un vol d'avion.

En prenant votre envol, Vous pouvez faire une différence....

L'Autre Envol aura lieu le samedi 6 septembre 2014 et, en cas de pluie, l'activité sera reportée au lendemain (7 septembre).



L'aéroport de Neuville est située au 521, route Gravel, Neuville



Pour info: 418 285-1445 ou 418 285-0220



VENTE DE GARAGE, SECTEUR LES ÉCUREUILS

La vente de garage du secteur de les Écureuils se tiendra les 23-24 août prochain sur la rue Notre Dame (à partir de la route 138 vers le centre-ville et toutes les rues connexes).

Pour information : Bertrand Gemme 418 561-2389.



Services Financiers Groupe Investors Inc., Services d'Assurance I. G. Inc. Cabinet de services financiers

Guy Bussière

1546, route 138, C.P. 4006 Donnacona (Qc) G3M 2X2 Tél. : 418 285-4000 guy.bussiere@groupeinvestors.com

Sécurité • Stabilité Force • Rendement

Représentant en épargne collective Conseiller en sécurité financière Conseiller en assurances de personnes

Agnès Brière, Adjointe

PRODUITS ET SERVICES NOVATEURS

Placements

C.P.G. Rentes Fonds communs de placement CELI REER • CRI FERR REEF • REEI Autres stratégies fiscales

Hypothèques

Marge hypothécaire

Assurances

Vie Hypothécaire Invalidité Maladies graves Soins de longue durée

PROMUTUEL PORTNEUF-CHAMPLAIN
Tout commence par la confiance
Francine Savard
Agente en assurance de dommages
Saint-Basile • 418 329-3330 / 418 285-3330 • promutuel.ca
ASSURANCE

Ford
Plamondon Automobiles Inc.
CapSanté (Québec) GOA 110
418 285-3311
www.plamondonford.com

FRÉDÉRIK MORIN Propriétaire
La Bonne fourchette RESTAURANT
125, RUE NOTRE-DAME VIEUX DONNACONA (QUÉBEC) G3M 1G3
GRANDE TERRASSE LIVRAISON
Tél: 418 285-3626 Fax: 418 283-0881
SUGGESTIONS, COMMENTAIRES : labonnefourchette@videotron.ca

imprimerie germain... ROGER GERMAIN Propriétaire
T 418 285-0827 F 418 285-3385
200, rue Boivin, Donnacona (Québec), G3M 2G5
imp@globetrotter.net

Impressions commerciales de tous genres

L'Ouvroir de Donnacona Friperie et +
Rue Sainte-Agnès, arrière du presbytère, porte 1
418 285-1594
Dépôt tous les jours de 8h à 21h Ouvert les mercredis de 13h30 à 16h 18h30 à 21h

UTL AUTOPRO GARAGE MARTIN CÔTE
435, route 138, Donnacona
418 285-0417

frenette FRÈRES LITEA TOUT POUR LA CONSTRUCTION
Aménagement intérieur Service de décoration à domicile Plan et devis • Coloration Habillage de fenêtre
MARIO LANGEVIN, DÉCORATEUR.
376, 2e avenue (route 138) Portneuf (Québec) decojob@hotmail.com
tel. 418.286.3321 fax. 418.286.3870 [facebook](https://www.facebook.com/frenette)

Luc Ménard
Arpenteur-géomètre
230, avenue Côté Ville de Donnacona (Québec) G3M 2V5
Luc Ménard arpenteur-geomètre Tél.: (418) 285-4290 Télécopie: (418) 285-6926 lucmenar@globetrotter.net

INFOGRAPHIE LETTRAGE @hibodeau Plus de 30 ans d'expérience 418 285-7477
www.lettragehibodeau.ca

VENTE DES BANCs DE L'ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE

L'Assemblée de la Fabrique de la paroisse Notre-Dame-de-Donnacona annonce la tenue d'une importante activité qui se tiendra à l'église Saint-Jean-Baptiste-de-Les Écureuils à compter de 10 h le **samedi 13 septembre 2014**.

Se tiendra à cette occasion un enca pour la vente des bancs de l'église afin de procéder aux aménagements nécessaires à l'utilisation future du bâtiment et y réaliser en 2014-2015 un programme d'activités sociocommunautaires.

L'enca sera précédé d'une période de mise en vente au prix de 150,\$ pour les personnes intéressées à acquérir un des bancs possiblement utilisés par leur famille lors des cérémonies religieuses en cette église, le tout aux

conditions suivantes :

- Toute personne intéressée a jusqu'au 31 août prochain pour déposer son offre ou l'adresser par courrier postal au presbytère de la paroisse Notre-Dame-de-Donnacona, 105 rue de l'Église, Donnacona, (Québec) G3M 1X8;
- L'offre doit être déposée dans une enveloppe cachetée contenant le nom de la personne, ses coordonnées (adresse postale, numéro de téléphone et adresse de courriel s'il y a lieu), ainsi que le numéro du banc qu'elle veut acquérir!;
- Si plus d'une offre est déposée

pour un même banc, la première effectivement reçue sera celle retenue;

- Les bancs seront vendus tels quels et les acquéreurs devront venir les chercher et s'occuper de leur transport;

- Les lundis et mardis 18, 19, 25 et 26 août sont prévus à cet effet.

1 un banc sur les côtés de la nef a trois (3) places, un ban du centre a huit (8) places (2 x 4 places).

Pour information, communiquez avec monsieur Roger Bertrand, président d'assemblée, Fabrique Notre-Dame-de-Donnacona, 418 570-9704.

UN P'TIT COUP DE POUCE POUR LE PARC FAMILIAL DES BERGES

Carrefour Jeunesse emploi en action au Parc familial des Berges; les jeunes ont travaillé à nettoyer la falaise et les berges en plus de faire la plantation d'arbres. Ce fût très apprécié.

Des rénovations au Pavillon Arthur Pelusso

Les dons de la Caisse Desjardins de Donnacona, du tournoi de golf du Maire et du Syndicat des travailleurs des pâtes et papiers de Donnacona nous permettrons de changer les fenêtres, les portes et de refaire la toiture dans un premier temps. D'autres travaux seront exécutés plus tard selon les priorités et les besoins. Un gros merci au nom du CINAF.

La rupture du barrage de la compagnie Algonquin a modifié le paysage. Malgré cette situation l'érosion de la berge et le retrait de l'eau nous aidera pour la pérennité du sentier des Berges.

Réservation du pavillon et du kiosque :

Pour ceux qui ne connaissent pas l'endroit et qui aimeraient le visiter, vous pouvez me contacter au 418 285-5655.

Idéal pour les rencontres familiales,

anniversaires, mariages, réception de tous genres,

réunions d'entreprise, formation etc...

Coûts : Pavillon seulement : 120\$ taxes incluses et service de conciergerie

tables et chaises pour 42 personnes

Pavillon et kiosque : 165\$ le



COOPÉRER À LA VIE AU QUOTIDIEN DE LA FAMILLE

Sauvageau

ENJOUÉE

Parce que votre horaire est occupé et que votre temps est compté, c'est rassurant de pouvoir compter sur une Caisse qui regroupe tous les services sous un même toit. Profitez-en pour monter votre Plan financier avec l'un de nos experts.

Tous nos services sont accessibles

Lundi et mardi	10h à 16h
Mercredi et jeudi	10h à 20h
Vendredi	10h à 15h

Service caissier de 10h à 14h le lundi, mardi, mercredi et vendredi et de 10h à 20h le jeudi

Desjardins

Caisse de Donnacona

418 285-2525 • 1-800 CAISSES

desjardins.com/caissedonnacona

STEVE BLOUIN

Représentant hypothécaire Desjardins

7 jours sur 7

steve.blouin@desjardins.com

418 929-4503

PAROISSE NOTRE-DAME DE DONNACONA

ALEX EC LERC inc.

Entrepreneur en plomberie, chauffage et gaz

119, rue Auger, Donnacona (Québec) G3M 0B6

Tél. : 418 285-3166

www.alexleclerc.ca

Donnacona Honda

159, rue Commerciale
Donnacona (Québec) G3M 1W2

Tél. : 418 285-3220

Fax : 418 285-0003

Sans frais : 1 866 704-3220

www.donnaconahonda.com

LES PHOTOGRAPHIES

Estimoteur Du Salon

LITÉE

photographie et encadrement

Donnacona Centre-Ville

418 285-2714 • 1 800 463-9758

photodus@globetrotter.net

Annie Dion

NOTAIRE

Conseillère juridique

325, rue de l'Église, bureau 12
Donnacona (Québec) G3M 2A2
(Centre d'achat Place Donnacona)

Tél. : 418 285-4450 • Téléc. : 418 285-0483

anniedion@notarius.net

BÉDARD GUILBAULT inc.

Société de comptables professionnels agréés

110, rue Commerciale
Donnacona G3M 1W1

Téléphone: 418 285-1234 • Téléc.: 418 285-1242

donnacona@bedardguilbault.qc.ca

CHAUSSURES POP SHOES

200, rue Commerciale, local 101, Donnacona (Québec) G3M 1W1

Tél. : 418 285-3162 • Téléc. : 418 285-3162

Électronique Emond

La Clef des Sol

PLACE DONNACONA

Panasonic

SAMSUNG

CAMERA

Comptoirs Réno Robi inc.

Centre de coupe

Spécialiste en vente et installation de comptoirs prémoulés

961, Notre-Dame, Donnacona G3M 1J7

Cell. : 418 285-9142 • Tél. : 418 285-0126

Fax : 418 462-0726 • www.renorobi.com

Armoire de cuisine - salle de bain - meuble sur mesure

Ébénisterie

Cuisines Laprise

122, Auger, Donnacona (Des Tigre Géant)

418 285-0400

www.cuisineslaprise.com

CONCOURS MAISONS FLEURIES

Le comité d'embellissement remercie tous les participants qui se sont inscrits en aménagement complet ou partiel. Leur implication contribue à l'embellissement de notre ville.

Nous voulons encourager toute action en faveur du développement de nos espaces verts et à l'amélioration de notre cadre de vie.

Les participants sont conviés pour la soirée remise de prix du concours :

Date : le mercredi 24 septembre

Heure : 19 h

Endroit : salle du conseil de l'hôtel de ville

Bienvenue à tous ceux qui se sont inscrits et bonne chance.



LE JARDIN COMMUNAUTAIRE

Le jardin communautaire s'est refait une beauté avec l'installation d'une clôture permanente qui sera éventuellement couverte de végétation. Le jardin demeure de la même grandeur et verra, d'ici quelques années, sa superficie augmenter selon les besoins des utilisateurs.

En direct des loisirs

INITIATION GRATUITE AU YOGA

Madame Céline Masse offre à tous une séance d'initiation au yoga,

samedi le 6 septembre de 10 h à 11 h 30 au parc des Anglais.

Apportez votre tapis ou une serviette de plage.

L'activité est gratuite et pour tous.

INVITATION ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE



TOUS LES MEMBRES DE LA CAISSE SONT INVITÉS À VENIR SE PRONONCER SUR LE PROJET DE REGROUPEMENT

entre la Caisse Desjardins de Donnacona et la Caisse Desjardins du Centre de Portneuf.

Lundi 15 septembre 2014 | 19h

Centre Alliance-Donnallie
231, boulevard Gaudreau
Donnacona

Pour information: 418 285-2525

Équilibre Santé Donnacona

Yoga automne 2014

Début des cours

• Pré et postnatal	28 août 8 semaines	135 \$
• Tout autre cours	16 sept. 10 semaines	150 \$

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
Jour	Jour	Jour	Jour	Jour	Ateliers
9h00 intermédiaire 10h30 doux	10h30 postnatal	10h00 massage bébé (à partir du 20 août) 11h30 yoga midi	10h30 prénatal 14h30 postnatal	11h45 yoga midi 16h00 dépose-fatigue	• Parents/enfants 13 sept. 3 à 7 ans 9h30 8 à 11 ans 10h30 • Massage Couples ou entre amis 15 novembre de 9h à 18h • Yoga-méditation 13 sept. 13 h • 1 fois par mois - Accouchement - Allaitement - Yoga/handicaps
Soir	Soir	Soir	Soir	• Nos douces sont des traîtres qui nous privent de ce que nous pourrions gagner de bon, parce que nous avons peur d'essayer - Shakespeare	
18h00 intermédiaire 19h30 débutant	18h00 pour tous 19h30 dynamique	17h30 MLC 19h15 prénatal/couple	18h00 prénatal 19h30 variété yoga		

Judith Blondeau

418 953-3028 www.yogacreation.net

200, rue Commerciale, suite 201, Donnacona G3M 1W1

Céline Masse

418 284-4680

CLUB LA FLÈCHE DE L'ARCHER



SUCCÈS AUX JEUX DU QUÉBEC À LONGUEUIL ET AU CHAMPIONNAT CANADIEN EN ALBERTA

Sept (7) des dix (10) archers provenaient de l'équipe de Donnacona ainsi que les deux entraîneurs (Alain Gauthier et Sonia Tessier) participaient aux Jeux du Québec à Longueuil. Les archers prenaient part à deux types de compétition : le tir sur cible concentrique et sur cible animalière en forêt.

L'équipe des 12-17 ans est rentrée à la maison avec un total de douze (12) médailles et le titre d'équipe championne des Jeux du Québec. C'est le 3e titre consécutif pour l'équipe, l'ayant remporté en 2010 et 2012.

Le jeune archer Éli Lemieux-Girard passe à l'histoire en devenant l'archer Portneuvois le plus médaillé de toute l'histoire des Jeux du Québec.

Du côté des adultes, Denise Gauthier a remporté l'argent sur cible animalière et l'or sur l'épreuve du parcours campagne au Championnat canadien en Alberta, ce qui pourrait lui valoir une porte d'entrée au Cam-



pionnat du monde de 2015 au sein de l'équipe du Canada. Daniel et Arianne Archambault ont respectivement remporté le bronze et l'argent sur cible animalière.

Les activités du club reprendront en octobre, au sous-sol de l'école secondaire.

L'ARÉNA POURSUIT SES RÉNOVATIONS

La phase II du plan de rénovation de l'aréna a été réalisée au cours de l'été. Les employés du Service des loisirs et de la culture ont procédé au changement complet de la toile réfléchissante. Un contrat a également été donné pour remplacer les couvre-planchers des chambres de joueurs. L'ensemble de la bâtisse a été repeint.



QUELQUES PARCS ONT ÉTÉ RÉNOVÉS :



Nous avons installé, dans le parc des Anglais, deux séries de modules de jeux, un pour les enfants âgés de 18 mois à 5 ans et un autre pour les jeunes de 5 ans à 12 ans. Plusieurs arbres ont été plantés et du mobilier urbain a été ajouté; bancs, poubelles et tables de pique-nique. L'aménagement de ce 9^e parc dans la ville favorisera davantage les possibilités de divertissement pour les familles et leurs enfants.

Le parc Jean-Baptiste-Matte a également été rénové; un drain a été installé dans l'aire de jeu afin de faciliter l'écoulement des eaux de pluie, qui était une problématique importante de ce parc. Le sable a été entièrement changé et un nouveau mobilier urbain a été installé; bancs, poubelles et tables à pique-nique vous attendent.

Des travaux ont également été réalisés dans le parc Daniel-Bédard; l'ajout de sable et le remplacement du mobilier urbain en fait un parc au

goût du jour, qui sera apprécié par les résidents du coin.

Afin de finaliser les rénovations amorcées l'an dernier dans le parc du Plateau, des tables à pique-nique ont été installées.

Un projet de rénovation du skate park est en cours de réalisation. Ce projet se réalisera sur quatre phases au cours des prochaines années. Dès cet été quelques modules seront ajoutés afin de faciliter la pratique de ce sport.

Le civisme est à l'honneur

Très peu de méfaits ou de vandalisme ont été répertoriés au cours de la période estivale. Cela a permis d'investir les sommes d'argent disponibles à l'amélioration des parcs plutôt qu'à la réparation de ces derniers. Tout en vous remerciant, nous vous demandons de rester vigilant et de nous aviser de toute observation d'actes de vandalisme.

UN NOUVEAU SITE INTERNET ET UNE PROGRAMMATION D'AUTOMNE POUR LA MAISON DE LA CULTURE GEORGES-HÉBERT-GERMAIN !

Le 18 juillet dernier, la Maison de la culture Georges-Hébert-Germain (MCGHG) mettait en opération son nouveau site Internet et annonçait du même coup sa programmation pour l'automne 2014.

Le www.maisondelacultureghg.com vous donnera accès à la programmation complète des spectacles et autres activités culturelles se déroulant à la MCGHG.

Dès septembre, des spectacles mensuels seront présentés à la MCGHG :

Les sœurs Boulay, Pascale Picard, Ménage à 3 et André Thériault.

Tous les billets sont en vente via le Réseau Billetech Donnacona par téléphone au 418 285-3177 ou en personne au 179, rue Notre-Dame à Donnacona.

Une conférence de presse, annonçant les améliorations apportées à la MCGHG ainsi que les autres activités prévues pour l'automne, dont les Journées de la culture, aura lieu au mois de septembre 2014.

Située au centre-ville de Donnacona, la Maison de la culture Georges-Hébert-Germain offre une salle pouvant accueillir un maximum de 103 personnes en style cabaret. Elle saura vous charmer par la proximité qu'elle offre entre l'artiste et son public permettant à tous deux de vivre une expérience mémorable.

Pour information : Patricia C. Métivier, Agente de développement culturel – Comité culturel de Donnacona, devculturel.donnacona@outlook.com 418 285-4630.

LE PARC CANIN A ÉTÉ REFAIT



A la demande de plusieurs utilisateurs du parc canin, le conseil municipal a décidé d'en faire une infrastructure permanente. Comprenant une section boisée, l'eau est maintenant disponible et un système d'éclairage sera installé dès l'an prochain. Bienvenue à tous les propriétaires de chien possédant une licence provenant de la Ville de Donnacona.



LE TOMAHAWK JUNIOR AA

L'équipe de hockey senior Le Tomahawk sera de retour à Donnacona pour toutes ses parties locales. Le calibre de jeu présenté par cette équipe est très élevé et demeure un débouché favorable pour les jeunes joueurs qui terminent leur hockey mineur.

LE TOMAHAWK SENIOR A

Encore cette année, le club de hockey senior Le Tomahawk participera aux activités de la ligue senior de la Mauricie. Les parties locales se déroulent généralement le vendredi soir. Le calendrier des activités paraîtra dans la prochaine édition des Propos de la Tour.

PROGRAMMATION DU SERVICE DES LOISIRS ET DE LA CULTURE

Vous avez reçu, au cours des derniers jours, une version imprimée du Guide des loisirs et de la culture 2014-2015. Sachez qu'une version électronique est aussi disponible sur le site de la ville au www.villededonnacona.com et qu'il est maintenant possible de s'inscrire en ligne aux différentes activités. Nous vous rappelons que les dates d'inscription sont les suivantes :

8 au 12 septembre 2014 : 9 h à 12 h et 13 h à 16 h

8 au 11 septembre 2014 : 19 h à 20 h

Maison de la culture Georges-Hébert-Germain

Réseau Billetech Donnacona 418 285.3177
179, rue Notre-Dame à Donnacona

	Festival de Blues de Donnacona 14 au 17 août 2014 20 \$
	Les sœurs Boulay - en duo Vendredi 12 septembre 2014, 20 h 29 \$ • Admission générale
	Journées de la culture 26 au 28 septembre 2014 Gratuit
	Pascale Picard - All things pass Vendredi 17 octobre 2014, 20 h 32 \$ • Admission générale
	Ménage à 3 Samedi 22 novembre 2014, 20 h 20 \$ • Admission générale
	André Thériault et les chansons de Félix Leclerc Vendredi 5 décembre 2014, 20 h 12 \$ • Admission générale

www.maisondelacultureghg.com
270, rue Notre-Dame, Donnacona G3M 1G7 • 418 285.4630

ÉCOLE DE MUSIQUE DESJARDINS

Les concerts de l'École de musique Desjardins ont permis à plus de 120 élèves de se produire à la Maison de la culture Georges-Hébert-Germain en mai dernier. En plus des élèves de parascolaire de l'école la Saumonière, notons la participation des treize (13) bands de l'école de musique.

Plusieurs prix ont été remis. Les huit prix « École de musique Desjardins », pour les efforts et le talent, ont été décernés à : Marika Gourdeau (piano), Émilie Marcotte (piano), Laurence Papillon-Robitaille (guitare), Annabelle Fiset (chant), Charlotte Bureau (guitare), Michel Lelièvre (guitare), Laurie Marchand (chant) et Éthienne Pagé (batterie).

Le Club patrimoine et musique a remis deux bourses d'études, soit à Enya Lemoine (chant) et à Megan Laperrière (guitare).

Le prix du « Band de l'année 2014 » a été remis à Darcy Bolduc (chant, guitare et piano), Laurie Beaulieu (guitare), Katarina Haineault (basse) et Anthony Dumulong (batterie). Ce groupe aura un an pour monter un



De gauche a droite (Megan Laperriere, Marc Antoine Gourdeau , Gabriel Lavallée, Laurianne Denis , Édouard Doré, et Laurence Papillon Robitaille. Gagnant d'un des prix d'interprétation musicale)

spectacle qui sera présenté en mai 2015, à la Maison de la culture.

Les prix de « La meilleure prestation », pour la qualité de l'interprétation, ont été remis à Isabelle Desco-teaux (chant), Alexis Turmel (guitare) et au sextet de jeunes guitaristes, composé de Laurianne Denis , Lau-rence Papillon-Robitaille, Mégan La-

perrière, Gabriel Lavallée, Édouard Doré, et Marc-Antoine Gourdeau.

L'école de musique reprendra ses activités musicales en septembre. Les gens peuvent s'inscrire via le site web : www.ecoledemusiquedesjardins.com ou par téléphone : 418 285-3037. L'école de musique Desjardins fêtera son 10^e anniversaire à la rentrée.

Calendrier des activités

Date	Heure	Événement	Lieu	Organisme
23 août		Vente garage secteur Écureuils	Rue Notre-Dame	Bertrand Gemme
24 août		Vente garage secteur Écureuils	Rue Notre-Dame	Bertrand Gemme
28 août	16 h	Reprise des activités	Salle Donnallie	Club Âge d'Or
28 août	13 h	Jeu dis musicaux	Parc des Berges	Patrimoine & Musique
29 août		Bingo	Salle Donnallie	Club Âge d'Or
2 septembre	19 h à 22 h	Commission Révision liste électorale	Salle du conseil	Ville de Donnacona
3 septembre		Séance de cour municipale	Salle du conseil	Ville de Donnacona
3 septembre	19 h	Rencontre de parents, Inscription jeunes à la catéchèse	Sous-sol Église	Gisèle Paquet, scsl
4 septembre	14 h 30 à 17 h 30	Commission Révision liste électorale	Salle du conseil	Ville de Donnacona
4 septembre		Jeu dis Musicaux	MCGHG	Patrimoine & Musique
4 au 7 septembre		Expo Donnacona	Aréna Donnacona	Nelson-Simon Langlois
10 septembre	19 h	Ass. Générale Centre santé	Centre hébergement	CSSS Portneuf
11 septembre	18 h 30	Séance de cour municipale	Salle du conseil	Ville de Donnacona
8 au 12 septembre		Inscription aux loisirs	Aréna Donnacona	Loisirs et culture
12 septembre	20 h	Les sœurs Boulay	MCGHG	Loisirs et culture
13 septembre	10 h	Vente des bancs de l'église	Église St-Jean-Baptiste	Roger Bertrand
14 septembre	12 h à 20 h	Vote par anticipation	École secondaire	Ville de Donnacona
15 septembre	19 h	Assemblée extraordinaire	Salle Donnallie	Desjardins caisse Donnacona
17 septembre		Début des sports de glace	Aréna Donnacona	Loisirs et culture
21 septembre	10 h à 20 h	Jour du scrutin municipale	École secondaire	Ville de Donnacona
24 septembre	19 h	Maisons fleuries, remise prix	Salle du conseil	Comité embellissement
26 au 28 septembre		Journées de la culture	MCGHG	Loisirs et culture
1er octobre	18 h 30	Séance de cour municipale	Salle du conseil	Ville de Donnacona
15 octobre	18 h 30	Séance de cour municipale	Salle du conseil	Ville de Donnacona
17 octobre	20 h	Pascale Picard	MCGHG	Loisirs et culture

URGENCE TRAVAUX PULICS
en tout temps
418 285-2731

PRÉVENTION SUICIDE
1 866 277-3553 (appelle)

La Mairie

138, avenue Pleau, Donnacona (QC) G3M 1A1
Sylvain Germain Bur. : 418 285-0110, # 222
Rés. : 418 285-0114
Cell. : 418 283-3542
Télécopieur mairie : 418 285-0020

Les Conseillers

Siège # 1	Catherine Gosselin	418 569-8311
Siège # 2	Serge Paquin	418 285-1958
Siège # 3	Jean-Pierre Pagé	418 285-3410
Siège # 4	Marc-André Hébert	418 285-4368
Siège # 5	Denis Lapointe	418 285-1268
Siège # 6	Guy Beaupré	418 285-4482

Services municipaux

Direction générale & Greffe
Bernard Naud, directeur 418 285-0110
Pierre-Luc Gignac 418 285-0110, # 246

Direction services administratifs
Julie Alain, directrice 418 285-0110, # 224
Cour municipale 418 285-0110, # 238

Direction des communications
Francyne Bouchard 418 285-0110, # 225
Télécopieur administration 418 285-0020

Développement économique, urbanisme et inspection
Benoît Filion, directeur 418 285-0110, # 241
Télécopieur urbanisme 418 285-0454

Incendie
Raymond Benoit, directeur
téléavertisseur: 418 285-8612
Télécopieur incendie 418 285-0020

Loisirs
René Alain, directeur 418 285-3284
Réjean Langlois, directeur adjoint
Jean-François Plamondon, directeur adjoint
Télécopieur loisirs: 418 285-1616

Travaux publics
Marc Hébert, directeur 418 285-2731
Télécopieur travaux publics : 418 285-1358

Services techniques et hygiène du milieu
Alain Martel, directeur 418 285-0343
Télécopieur 418 285-4410

Autres services

Contrôle animal, licences 418 285-0110 #221

Perdu ou retrouvé un chien
appelez Roméo Girard 418 876-2737

Services Québec, renseignements sur tous les programmes et services du gouvernement du Québec
418 644-4545

Site enfouissement 418 876-2714

Heures d'ouverture des bureaux

(Fête du travail jusqu'au 30 avril)

Service de l'administration et de l'urbanisme
(Hôtel de ville) 138, avenue Pleau
Lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30
Vendredi de 8 h 30 à 16 h 30 sans interruption

Service des loisirs
(aréna) au 300, rue de l'Église
Lundi au vendredi de 8 h à 12 h et 13 h à 16 h 30

Travaux publics (service à la clientèle) au 100, rue Armand-Bombardier
Lundi au vendredi de 8 h 30 h à 12 h et 13 h à 16 h

Séances ordinaires du conseil

Le 2^e et 4^e lundi du mois, 19 h

Séances de cour municipale
3 septembre 2014 à 18 h 30

Heures d'ouverture de la bibliothèque du 2 sept au 15 juin

Lundi	13h30 à 15h30 et 18h30 à 21h00
Mardi	18h30 à 21h00
Mercredi	16h00 à 21h00
Jeudi	18h30 à 21h00
Vendredi	9h30 à 11h30 et 18h30 à 21h00
Samedi et dimanche	13h00 à 16h00